



## ODA

Hteo bih da zvezde zelene,  
uzdišu u noćno paperje,  
i hteo bih da gore planine  
gipkavim nitima žarnim,  
al' crnog se praha sipkava senka  
sa zaoblačnih kruna sasipa:  
svet ovaj sa vrha je pokoren,  
gde nebesa je bruj, i daljina zuj,  
i avioni sa naočnjacima ucaklenim,  
i trube noćnih pogreba.

Načet grumen meseca,  
sazvežđa grožđe vrbovo  
zapinje o rešetke dizala  
nepodizno stepenastih reka:  
rešetke drhte,  
točkovi poskakuju  
a voz nečiji poprečio reku  
kroz okrugli mrak čistinom leti;  
reka ali sva vrata zatvara  
i uglom se uliva u gorka mora.

## LETNJA PROGNOZA

*Vidim plave dvorove  
Sa zidovima od dima.  
Na kamen Jerusalima  
Ti metni svoje darove.*  
Vladimir Šenkman (1955–2002)

Leto će biti crveno, kao strela strele-voz.  
Na ukočenim točkićima, do usijanja smrznutim skroz,  
od žuto-crнog do plavozelenog – vretenaca more  
preleteće na točkićima, što lednobelo od žege gore.

Leto će biti belo, veјаћe sneg zlaćani.  
Suprotni vetar duvaћe usta na usta pustinji,  
i, crnje no zelene, mravlje lavove  
puštiće da izlete iz jerusalimske Neve.

Leto će biti crno, a u njemu zlatni fenjeri.  
Oštroglo, kô neki si meteor naduvani,  
preko razlivene jerusalimske Moskva-rečice  
od zelenoplavog do crno-žutog – preleteće vretence.

\*\*\* [zagrađe crno u svetlost zarastalo...]

zagrađe crno u svetlost zarastalo  
nalik repatim lučama nagnutim  
rastom kao mi

predgrađu belom senka prirastala  
kao kad na gvožđe bubri vitriol  
jednostavno usnivši

podgrađu žutom od pepela kapa narastala  
kao da iz rasparanih cigareta izlazi  
rastom kao mi

grad nevidljiv u vazduhu raste ceo  
odvesnih skrivenih ruža čitav veo  
jednostavno usnivši

## ZIMA 2011

grad je od vrha do dna produvan  
neće ovde više da se prođe

ovoj tami buktanja je dosta  
ali je pod njom neka druga tama –  
te se evo sa čeličnog pijedestala  
zima ovde sipala –  
u belo oblaće poslagana  
po ulicama koštanim  
kao crni dah slani  
nad tobom i nada mnom

dim pahuljični sneg trouglasti  
tame slojeviti kočan  
topli hrast oštrika, razgoljen –  
na plećima mu goli blesak –  
poluhраст polušubara  
polupehar zlatni  
po ivičnjacima grbavim  
kukoljem i plevom zavejanim

grad je od dna do vrha produvan  
neće dovde više da se dođe

\*\*\* [...]amo i letećemo, gde mostova zglobovi]

...tamo i letećemo, gde mostova zglobovi  
zorom se iskre, poput mrtvih bajoneta  
gde skaču zardžali ljiljci  
po umirućem mermeru reke,

gde su suncem vrčevi od gvožđa naliveni,  
gde vazduh u letu kao u ogledalu gori,  
gde i smrt iz stihova mi omiljenih  
kroz platna govori.

## BIO JE GRAD...

*I've never seen an ugly bridge*  
(iz stihova Merilin Monroe)

Bio je grad, koji skoro da odlete,  
oblačja grozdovi naduvana gomila,  
izli se u kolonade tamnine.  
Samo još na žitkoj zemlji senke podledne  
samo još u pepelu neba ptice podletne –  
sindžiri rđa, trule vrengije.

Iz tornjeva se nazirali skeleti  
i gole rage gorele iz tame,  
i lica anđela se bečila,  
dok je ponad noćnih mostova, ne ovde,  
noćnom kaldrmom crvotočina  
da se slije u rešetke oprobavala.

Iz kuće smo izašli, tu videsmo ga još,  
u zimskom krvnou drveću mrznući oganj  
i sivoplave obrise raja.  
Al' načas okrenuti – prostranstva pusta,  
nad rekom tek mostovi gmizali,  
noć belosagorelu mrvili.

## PROLEĆNI PROLET BUBA

Kukci lete šumom šupljom  
upravljuj u ranim rogovima,  
plavičaste oči njihove tečne,  
nama nevidne

udenjčen, njihov, uz krila im,  
imetak, u smolu natopljen,  
njihove, ne nama, okrenute,  
oči tečne nevidne,

istok po njima ukoso kosi,  
providnim šubarama rubi,  
ispod njih se prugom kosom  
spušta padinom zapah kosi,

osušeni trunci smole  
kaplju im sa korena nosa:  
kroz zaslepljena debla  
iz smrti u smrt ih prenosi.

## EPITAF

I gavran, i vatra, i vетар nad rekom,  
I zvezda hladni roj, i prašnjav mesec,  
I ti, lepojko, sa ridajućom rukom,  
Ne plačite za mnom, zaboravite imena.  
U danima neradosnim reči surove  
Obidavah se da meh šuplji punim,  
Te mi kroz šištaj i krhot katkad dovrišta  
Bezdomno rastinje stiha.

Ni gavran na vetru, ni grad iza ograde,  
Ni slanog brloga som ni topola san,  
Ni grom koji tutnji iza plavogorskog oblaka,  
Ni zlatni tramvaj na mostu kosom  
Neće da prodre u mehur ispunjen tišinom  
I nečujno da jeca, poput ljljika na ruci,  
Sa humkom, u tuđoj zemlji iskopanom,  
I kamenom na neruskom jeziku.

## GANTIJADI, 1984. (dva odlomka balade)

### 1.

na kuvano tkemali mirisala kosovratna čađ  
buđavog duvana pakla plivala i meseca lutka  
nabrekla na nebu kaplja zelenu čaću pila

gurala senke nad zatamnelom gorom  
(kao da je tata satiros heroj crnog mora)  
isparavala sirovost duvana nevidljiv kaplja roj

(to utopljen Stavraki nečujno je plakao sa peska)  
(to mokri su dvorski psi rovali po duvanu)  
(to švrljala se po mraku sa Jermenima ribareva kći)

### 2.

(to je plavo rame susedove galinke)  
škripao je topli šljunak lebdeo nad bregom mesec  
u oblaku talka povoje se belo rasplinulo

u kućama se kosa gasila, stinjao se liskun u moru  
gvozdenim mrljama usahlo bez traga more  
život se okrenuo na petama i udaljio od mora

nad ulicom žica zuj u mutnim kolonama stanica  
iz tame kosoroge pogledao žandarm i rekô  
*do drage put tražih al' ga naći nije lako...*

## PRŠLJENASTI PLATAN

na pršljenasti platan, do osušenih prstiju odran,  
sa pozlaćenih oblaka somotni se blesak osipa  
tu gde je niži oblak raskvašen od preobraćenog leda –  
tu bodljikava žica poderana je i krv kaplje kao voda  
tu gde se tama prosipa tu gde tma čisti staklo  
toliko je očišćeno staklo da se niz njeg sunce steklo  
na platan polugoli što poslednje skida kaiše  
i – na mrtvu mu glavu, sa ledenim ušima šašem

## KIŠA U FIRENCI: UNUTRA I VANI

Stupismo pred kapiju u plavu kišu firentinsku  
Koja zujeć je o kosomreži od monistra visila –  
Kao pčelinji oblak, kao poluženski vazduh,  
Kao predah, koji više ne mogu da nosim –

Tako je pevalo olovo kroz oblake pljušteć,  
I cmizdrile drveća glave brašnom posute,  
I golog srca nekog leto je veseli odsev  
Nad sklopljenim telom reke polumuške,  
Tako je usiren nebeski svod puštao kišu –

*stala da sačeka dok predahnem  
arhanđeo sa krilima poput klavirske navlake  
koso prelećući italijanski prozor.*

(rano proleće 2007)

(S ruskog prevela **Verica Trčković**)